

06.06.2023

Returns throughout Italy from June 24th to September 24th, 2023 Una Boccata d'Arte 20 artists 20 villages 20 regions

In Piedmont the village of Vermogno - hamlet of Zubiena (BI) hosts the artistic intervention VICTIMULA by Invernomuto

Opening: Sunday 25th June, 2023 at 4pm Victimula Goldpanners' Arena, Cantone Milano, 53 - Zubiena

www.unaboccatadarte.it

Una Boccata d'Arte is back from June 24th to September 24th, 2023. This contemporary art project is promoted by Fondazione Elpis in collaboration with Galleria Continua and with the participation of Threes. Every year, 20 villages throughout Italy, one for each region, welcome 20 artists, Italian and international, of different ages, backgrounds, and practices. Invited to spend a short period of residence, the artists will create 20 works related to the territory and traditions of the local communities.

The **openings** will be held on **Saturday 24th and Sunday 25th June** in all the villages.

In **Piedmont**, the village of **Vermogno – hamlet of Zubina** (BI) hosts the project *VICTIMULA* by the artist Invernomuto (Simone Bertuzzi and Simone Trabucchi - Piacenza, Italy, 1983 e 1982), coordinated by Camilla Pinoli for Threes and produced with the patronage of the Piedmont Region, The Municipality of Zubiena and the Province of Biella and Unione Montana Valle Elvo.

VICTIMULA is an invitation to exploration, a collective game, that reintroduces, in virtual form, the search for gold that since Roman times has been a feature of the area adjacent to the Bessa plateau, once the country's largest open-cast mine. Virtually positioning one thousand gold nuggets in the Bessa area, Invernomuto inaugurates what will be an open-ended process of collecting tokens – virtual coins fungible in future contexts, designed by Invernomuto, through blockchain technology – to build a shared and immutable register. An ephemeral and immersive intervention, which begins in Vermogno and opens up to connections and exchanges outside time and space. On the occasion of the inauguration, Sunday 25 June at 4pm, takes place the first collective search for gold, cadenced by an audio installation that generates a variation of sound for each nugget discovered.

Invernomuto explains: "VICTIMULA (2023) reenacts the ancestral tradition of gold digging in Vermogno: halfway between a collective game and an actual investment, VICTIMULA is an augmented reality app to collect virtual gold nuggets".

UN PROGETTO DI:

fondazione elpis

CON IL PATROCINIO DELLA REGIONE PIEMONTE:









IN COLLABORAZIONE CON:





















Una Boccata d'Arte is a project that spreads throughout Italy: a cultural itinerary that, from region to region, promotes the surprising heritage offered by small settlements, highlighting the area's distinctive history and local traditions through contemporary art. It is an invitation to travel and discover, through the sharing of different artistic practices and languages, with a particular attention to the younger **generations.** Making art accessible to everyone, bringing it into public places, into the squares and streets of villages, including even the most remote locations: this is the aim of Una Boccata d'Arte, in order to activate an **inclusive creative process** and generate close connections among artists, inhabitants, administrations, associations, shopkeepers and local artisans, enabling contact with an increasingly broad and transversal audience.

"This is a very intense moment, one of great ferment, for Fondazione Elpis: last autumn we inaugurated our new headquarters in Milan, an important step rooted in the desire to create a stable point of reference and connection between all the places, artists and people we have encountered over the years," explains Marina **Nissim**, President of Fondazione Elpis. "This is a precious network, in both human and professional terms, that continues to grow through processes of exchange and sharing throughout Italy and abroad. What further enriches it is the upcoming fourth edition of Una Boccata d'Arte, which this year too renews its international vocation and confirms its desire to give space to young people, to their ability to present their art in an ever original manner, working with a host of different media and establishing a surprising artistic and human dialogue, capable of intriguing and involving local communities, also including performances and workshops for children. Special thanks go to the mayors and local administrations that in some cases spontaneously applied to participate with a view to enhancing their territory through the unprecedented gaze of these artists".

"Since its first edition, the research and selection of participating artists has been guided by the desire to provide a precious opportunity for expression mainly to young artists, confident that they were capable of achieving one of the great aims of Una Boccata d'Arte: to spread art with remarkable artistic research in those villages - pearls of our national landscape - often far from the circuits of contemporary art exhibitions", explained Maurizio Rigillo, Director of Galleria Continua. "Therefore, we always pay great attention to the village-artist combinations, trying to look both at the specificity of the places and at the research conducted by each artist. Edition after edition, a mosaic of excellent works has emerged, which have been able to draw inspiration from local entities, involve the inhabitants, create wonder and amazement in visitors, confirming how peculiar the geographical context and the relationship with its people are. This is how, already at its fourth edition, Una Boccata d'Arte has become an eagerly awaited annual appointment for contemporary art throughout the country, and we are thrilled to continue collaborating on this project".

"We are happy to take part in Una Boccata d'Arte again this year, a project whose visions and methodologies are shared from its first edition" explains Threes curatorial team. "The field of investigation of the projects we curate relates to sound and ecology, in dialogue with the territory of each village. We develop three sitespecific interventions - in Gardone Riviera (BS), Lombardy, in Vermogno - hamlet of Zubiena (BI), Piedmont, and

UN PROGETTO DI:

fondazione elpis

CON IL PATROCINIO DELLA REGIONE PIEMONTE:











IN COLLABORAZIONE CON:

GALLERIACONTINUA

CON LA PARTECIPAZIONE DI:

PARTNER TECNICI: PROVINCIA DI BIELLA E UNIONE MONTANA VALLE ELVO:











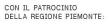
in Fénis (AO), Valle d'Aosta - involving three artists who integrate a strong sound investigation in their practice. Jacopo Benassi, an established artist who has always been a point of reference for underground culture, is also known for his extremely intense performances; Stefanie Egedy, an artist born in San Paolo, Brazil, who lives in Berlin, explores the interaction between the body, low frequencies and subwoofers; Simone Bertuzzi and Simone Trabucchi, together as Invernomuto, carry out a highly experimental visual and sound research both as individuals and as a duo".

Una Boccata d'Arte is the project launched in 2020 by Marina Nissim, President of Fondazione Elpis, as a reaction to the pandemic, to give a signal of encouragement to local communities and at the same time create opportunities for emerging and established artists. Today, Una Boccata d'Arte is a consolidated event that every year involves 20 villages with less than 5,000 inhabitants, located in different areas in order to rediscover the entire regional territory, with the aim of enhancing the historical and landscape heritage of settlements far from the traditional circuits of art and tourism. By virtue of their relatively small size, these places become the ideal context for artistic experimentation and the creation of new imagery.

The project has given rise to a widespread network of relations and participation, which gets wider every year; to date, 80 municipalities and 80 artists have been involved, together with technical sponsors, local associations and people who in various ways make the projects possible. With every edition, more and more villages apply to take part to Una Boccata d'Arte and, thanks to acquisitions by administrations or donations by the artists, over the course of three years, 20 installations have become permanent.

UN PROGETTO DI:

fondazione elpis

















CON LA PARTECIPAZIONE DI:















Invernomuto **VICTIMULA** 25.06 - 24.09.23

Vermogno - hamlet of Zubiena (BI)

Victimula Goldpanners' Arena, Cantone Milano, 53 - Zubiena

Opening: Sunday 25th June, 2023 at 4pm

Curated by Camilla Pinoli for Threes

VICTIMULA is an incorporeal, tacitly collective operation, that reintroduces, in virtual form, the search for gold that since Roman times has been a feature of the area adjacent to the Bessa plateau, once the country's largest open-cast mine. According to millenary traditions, when the people who looked for gold, equipped with patience and dedication, finally discovered it, they did not sell it, but kept it and cast it into wedding rings or for exchange with other goods.

On the occasion of VICTIMULA, Invernomuto virtually positions one thousand gold nuggets in the Bessa area, set amongst the rocks of the village of Vermogno and scattered across its landscape. These nuggets can be collected and stored in the prospector's digital wallet for future use. In this way, the gold nuggets once sought amongst the erratics in the river areas have been given new form and will regain their original value as items for exchange. VICTIMULA inaugurates what will be an open-ended process of collecting tokens – virtual coins fungible in future contexts, designed by Invernomuto, through blockchain technology – to build a shared and immutable register.

The virtual reproduction of the context was created not with the intention of fleeing from reality, but rather, to recreate it faithfully, together with its landscape and history, underlining the deeply-rooted activity of searching for gold in the area and the village's sense of oneness with its traditions. An audio installation by Invernomuto takes place at the same time as the first collective search for gold, on the occasion of the inauguration, and it cadences its temporality: each nugget discovered generates a variation of sound, on every occasion unprecedented and perpetual.

VICTIMULA is an invitation to exploration, a collective game, evoking a distant past of gold fever but charged with a new contemporary form. An ephemeral and immersive intervention, which begins in Vermogno and opens up to connections and exchanges outside time and space.

Work:

Invernomuto, VICTIMULA, 2023, AR app. Curated by Threes. Creative developer: Ville Niemi Viiksimaisteri. 3D designer: Giuseppe Sciabica. Project manager: Boris Cassanmagnago

Widespread work. The route can start from any point within the indicated area, or from Victimula Goldpanners' Arena, Cantone Milano 53, 13888 Zubiena (BI)

For gold hunting it's necessary to register at the link by scanning the QR code.

UN PROGETTO DI:

fondazione elpis

CON IL PATROCINIO DELLA REGIONE PIEMONTE:









IN COLLABORAZIONE CON:







CON LA PARTECIPAZIONE DI:













Acknowledgments

Vermogno Vive, Borgodoro s.r.l. Società Benefit, Museo dell'Oro e della Bessa, Associazione Biellese Cercatori d'Oro.

Vermogno - hamlet of Zubiena (BI), Piedmont

Vermogno is a hamlet of Zubiena with about 120 inhabitants. The rural characteristics of this village, compact and with just two streets, are apparent from the architecture of the houses in stone and brick, with wooden balconies and small windows. An expression of an economy linked to subsistence farming, the artefacts and buildings are the outcome of a profound connection with the adjoining Bessa natural park. Between the 1st century B.C. and the 1st century A.D., this narrow strip of land was the Roman Empire's largest open-cast gold

The village of Vermogno can be considered a typical example of a situation of economic marginality due to a hilly terrain, where agriculture is no longer able to generate an adequate income, and the distance from the main settlements and infrastructure. Despite this, Vermogno pays great attention to the quality of life and human relations, supporting the development of new forms of active citizenship. For example, the Forno Comunitario (Community Oven) project stands out as a symbol of Vermogno's conviviality, a space to be shared and available to all, as was the custom in rural tradition in order to enjoy other people's company. After all, the word 'companion' is derived from the Latin 'cum panis', meaning those who eat the same bread.

Invernomuto (Simone Bertuzzi and Simone Trabucchi - Piacenza, Italy, 1983 e 1982)

Invernomuto is the name of the artistic personality generated in 2003 by Simone Bertuzzi (Piacenza, 1983) and Simone Trabucchi (Piacenza, 1982), who both live and work in Milan. Invernomuto is the author of research projects articulated in time and space, resulting in cycles of interconnected works. On a common theoretical basis, Invernomuto tends to reason in an open and rhizomatic manner, developing different outputs that take the form of moving images, sounds, performance actions and editorial projects, in the context of a practice defined by the dispersed yet timely use of different media. Reality is observed according to documentary principles and interests, but to render an imaginative and almost abstract representation of it, which opens margins for reflection and critical questioning.

In 2021 Invernomuto participated in the Liverpool Biennial, 58th October Salon-Belgrade Biennial and Pompeii Commitment, Pompei; their work was also presented at the 58th Venice Biennale, Tate London and Manifesta 12, Palermo. They have exhibited in major group shows, most recently at: MAXXI, Rome; OGR, Turin; Kunstmuseum Liechtenstein, Vaduz; MACRO, Rome. Solo exhibitions include those at: Sismógrafo, Porto (2022); VOID Gallery, Londonderry; Auto Italia, London; Galleria Nazionale, Rome (2019); Pinksummer, Genoa (2019); Artspeak, Vancouver (2015); Marsèlleria, Milan (2014); ar/ge kunst, Bolzano (2014).

Invernomuto's project in Vermogno is coordinated by **Camilla Pinoli** for **Threes**.

UN PROGETTO DI:

fondazione elpis

CON IL PATROCINIO DELLA REGIONE PIEMONTE:









IN COLLABORAZIONE CON:







CON LA PARTECIPAZIONE DI:













Fondazione Elpis

Established in 2020 by entrepreneur and art collector Marina Nissim, Fondazione Elpis has supporting young artists at the core of its mission. The Foundation pursues its goals through a programme of exhibitions, artists residences, educational activities and projects widespread throughout Italy. While aiming to involve diverse audiences and explore places and scenarios that are outside traditional art circuits, Fondazione Elpis unites seemingly distant worlds while intercepting expressive languages that are constantly evolving. The decision to open a space in Milan – in October, 2022 – comes from the projects and collaborations that have happened in the last few years on a national scale. The Foundation has surrounded itself with an ever-growing network, putting into action new models for participation and cultural fruition.

www.fondazioneelpis.org

Galleria Continua

Galleria Continua was founded 1990 on the initiative of three friends: Mario Cristiani, Lorenzo Fiaschi and Maurizio Rigillo. Its first location was in the spaces of a former cinema in the historic village of San Gimignano and today it has eight locations all over the world. It is the first foreign gallery with an international program that opened in Beijing, China in 2004, and in 2007 in Les Moulins, in the Parisian countryside. In 2015, the gallery opened a space in Havana, Cuba, dedicated to cultural projects aimed at overcoming each border. In 2020, the gallery's thirtieth anniversary year, a new exhibition venue in Rome opened with a calendar of exhibitions, teaching activities and artist residences. In the same year, a space in Brazil was also opened: Galleria Continua São Paulo, inside the Pacaembu sports complex. In 2021, a new exhibition space was inaugurated in Paris, in the heart of the Marais, and in the same year, another exhibition space opened in the most iconic hotel in the world, the Burj al Arab Jumeirah in Dubai. www.galleriacontinua.com

Threes

Curatorial team and creative agency based in Milan, focuses its practice on projects that intersect sound, art and landscape. Threes' main project is Terraforma, an international festival which - since 2014 - takes place in Villa Arconati's park developing a programme of musical experimentation with attention to environmental sustainability. Since the first edition of Una Boccata d'Arte, Threes has been selecting artists and curating the projects in three regions; for the 2023 edition in Valle d'Aosta, Piedmont and Lombardy. www.threesproductions.com

UN PROGETTO DI:

fondazione elpis











GALLERIACONTINUA

IN COLLABORAZIONE CON:





CON LA PARTECIPAZIONE DI:















Information

Una Boccata d'Arte

20 artists, 20 villages, 20 regions

A project by Fondazione Elpis, in collaboration with Galleria Continua and with the participation of Threes.

Fourth edition 24.06 - 24.09.2023

Openings: Saturday 24th and Sunday 25th June 2023

www.unaboccatadarte.it

For information: info@unaboccatadarte.it

Villages participating in the fourth edition

Fénis (AO); Vermogno - hamlet of Zubiena (BI); Castelvecchio di Rocca Barbena (SV); Gardone Riviera (BS); Pieve Tesino (TN); Costozza - hamlet of Longare (VI); Aquileia (UD); Travo (PC); Fosdinovo (MS); Toscolano - hamlet of Avigliano Umbro (TR); Petritoli (FM); Rocca Sinibalda (RI); Pietracamela (TE); Agnone (IS); Cetara (SA); Maruggio (TA); Rivello (PZ); Santa Severina (KR); Pollina (PA); Belvì (NU).

Artists participating in the fourth edition

Jacopo Benassi; Mohsen Baghernejad Moghanjooghi; Simone Carraro; Stefanie Egedy; Judith Hopf; Invernomuto; Benjamin Jones; Laetitia KY; Ella Littwitz; Leonardo Meoni; Diego Miguel Mirabella; Raffaela Naldi Rossano; Arianna Pace; Mattia Pajè; Diego Perrone; Theodoulos Polyviou; Margherita Raso; Raghad Saqfalhait; Evita Vasiljeva; Serena Vestrucci.

Social Media

IG: @unaboccatadarte FB: Una Boccata d'Arte #unaboccatadarte

Press contacts ddlArts

viale Premuda 14, 20129 Milano

ddlarts@ddlstudio.net | T +39 02 8905.2365 | www.ddlstudio.net

Alessandra de Antonellis | E-mail: alessandra.deantonellis@ddlstudio.net | T +39 339 3637.388

Elisa Fusi | E-mail: elisa.fusi@ddlstudio.net | T +39 347 8086.566

Maria Carla Forina | E-mail: mariacarla.forina@ddlstudio.net | T +39 334 8385.350

UN PROGETTO DI:

fondazione elpis

CON IL PATROCINIO DELLA REGIONE PIEMONTE: COMUNE





IN COLLABORAZIONE CON:









CON LA PARTECIPAZIONE DI:















The interventions of Una Boccata d'Arte 2023

Valle d'Aosta, Fénis (AO) **Stefanie Egedy**

BODIES AND SUBWOOFERS (B.A.S.) 8.0: PERMANENZA

Coordinated by Matthew Noble for Threes

Opening: Saturday 24th June, 2023 at 5pm, at Castello di Fénis (north side garden)

Piedmont, Vermogno – hamlet of Zubiena (BI)

Invernomuto

VICTIMULA

Coordinated by Camilla Pinoli for Threes

Opening: Sunday 25th June, 2023 at 4pm, at Victimula Goldpanners' Arena, Cantone Milano, 53 - Zubiena

Liguria, Castelvecchio di Rocca Barbena (SV)

Leonardo Meoni

Se si resta sul posto

Coordinated by Andrea Daffra

Opening: Saturday 24th June, 2023 at 11:00am press conference and opening at 6.30pm, at Piazza Cavour – Castelvecchio di Rocca Barbena

Lombardy, Gardone Riviera (BS)

Jacopo Benassi

SERENATA AGITATA

Coordinated by Edoardo De Cobelli for Threes

Opening: Saturday 24th June, 2023 at 6.30pm and performance at 9.30pm, at Parco della Valletta di Fraole, via al Vittoriale - Gardone Riviera

Trentino-Alto Adige, Pieve Tesino (TN)

Benjamin Jones

To Live Inside a Second

Coordinated by Valerio Panella

Opening: Saturday 24th June, 2023 at 3pm, at Parcheggio di Via Brigata Abruzzi - Pieve Tesino

Veneto, Costozza - hamlet of Longare (VI)

Diego Perrone

Il frullamento del mare di latte

Coordinated by Giovanni Giacomo Paolin

UN PROGETTO DI:

IN COLLABORAZIONE CON:

CON LA PARTECIPAZIONE DI:













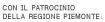












TEGIONE ■ PIEMONTE





Opening: Saturday 24th June, 2023 at 11am, at Via Bartolomeo Bizio, 22 - Longare

Friuli-Venezia Giulia, Aquileia (UD) Judith Hopf

Relation Rests

Coordinated by Marta Oliva

Opening: venerdì 23 giugno 2023 at 12pm, presso Piazza Capitolo – Aquileia

Emilia-Romagna, Travo (PC)

Raghad Saqfalhait

La montagna è ancora in movimento

Coordinated by Sofia Baldi Pighi

Opening: Saturday 24th June, 2023 at 11am press conference at Teatro Organico Perduca and collective performance at 7pm at Cantine del Castello Anguissola – Travo

Tuscany, **Fosdinovo** (MS)

Theodoulos Polyviou in collaborazione con Loukis Menelaou

Rosa Mystica

Coordinated by Gabriele Tosi

Opening: Saturday 24th June, 2023 at 7pm, at Chiesa di San Remigio, Via Roma, 2 - Fosdinovo

Umbria, Toscolano - hamlet of Avigliano Umbro (TR) Mattia Pajè

Pila Thinkerwiller

Coordinated by Marco De Ieso

Opening: Saturday 24th June, 2023 at 11am, at Via delle Torri – Toscolano – hamlet of Avigliano Umbro

Marche, Petritoli (FM)

Margherita Raso

Eight Types of Whistles

Coordinated by Riccardo Tonti Bandini

Opening: Saturday 24th June, 2023 at 5.30pm, at Teatro Comunale dell'Iride, Via Teatro, 4 - Petritoli

Lazio, Rocca Sinibalda (RI)

Laetitia KY

Follow the Braid

Coordinated by Cecilia Pecorelli

Opening: Sunday 25th June, 2023 at 12.30pm, at Piazza della Vittoria - Rocca Sinibalda

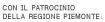
IN COLLABORAZIONE CON:

UN PROGETTO DI:

fondazione elpis GALI

CON LA PARTECIPAZIONE DI:





REGIONE PIEMONTE

















Abruzzo, Pietracamela (TE)

Simone Carraro

Sagra della Lucertola

Coordinated by Andrea Croce

Opening: Saturday 24th June 2023, at 6pm, at Piazza degli Eroi - Pietracamela

Molise, Agnone (IS) Diego Miguel Mirabella

Il buffone

Coordinated by Michele Tiberio

Opening: Saturday 24th June 2023, at 6pm, at Piazza XX Settembre - Agnone

Campania, Cetara (SA)

Serena Vestrucci

Abbronzatissimi Pallidissimi

Coordinated by Giulia Pollicita

Opening: Sunday 25th June, 2023 at 5:30pm press conference and opening at 6pm, at Piazza Grotta - Cetara

Puglia, Maruggio (TA)

Evita Vasiljeva

Barely Invisible Cities

Coordinated by VOGA Art Project

Opening: Sunday 25th June, 2023 at 7pm, at Via Umberto I - Maruggio

Basilicata, Rivello (PZ)

Arianna Pace

Me ne andrei nella roccia della Lieta

Coordinated by Roberta Mansueto

Opening: Saturday 24th June, 2023 at 6pm, at Villa Comunale, Viale Monastero, 83 - Rivello

Calabria, Santa Severina (KR)

Mohsen Baghernejad Moghanjooghi

d'io, bio

Coordinated by Vincenzo Costantino for Altrove

Opening: Saturday 24th June, 2023 at 5pm, at Piazza Campo, 21 (seat of the municipality) - Santa Severina

UN PROGETTO DI:

fondazione elpis

GALLERIACONTINUA

IN COLLABORAZIONE CON:

PROVINCIA DI BIELLA E UNIONE MONTANA VALLE ELVO:





PARTNER TECNICI:



CON LA PARTECIPAZIONE DI:







TEGIONE ■ PIEMONTE













Sicily, Pollina (PA) Ella Littwitz

Axis Mundi

Coordinated by Giulia Monroy

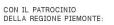
Opening: Sunday 25th June, 2023 at 6pm, at Belvedere Teatro Pietra Rosa, via Alfredo Musotto, 21 – Pollina

Sardinia, Belvì (NU) Raffaela Naldi Rossano SERPENTINA Per un mūsēum senza tempo Coordinated by Emanuela Manca

Opening: Saturday 24th June, 2023 at 6pm, at Belvì-Aritzo Station - Belvì

UN PROGETTO DI:









IN COLLABORAZIONE CON:



















